

全国翻译专业资格（水平）考试

二级口译英语同声传译类考试大纲

一、考试目的

通过检验应试者的理解、即时处理信息和语言表达能力，评价其口译实践能力是否达到专业同传译员水平。

二、考生应具备的基本条件和素质

1. 基本功扎实，熟练运用中英文两种语言。
2. 知识面广，有比较宽泛的政治、经济、文化等背景知识。
3. 熟练运用同传技能。
4. 具备良好的心理素质和应变能力。

三、考试基本要求

1. 准确、完整地译出源语内容。
2. 语音正确、清晰，语调自然，语流顺畅。

全国翻译专业资格（水平）考试

二级口译英语同声传译类考试模块设置一览表

《口译综合能力》

序号	题型		题量	记分	时间(分钟)
1	听力理解	判断	10 题	20	
		短句选项	10 题	20	
		篇章选项	20 题	40	
		听力综述	听约 600 单词英语文章后写一篇约 200 词的英语综述	20	
总计	——		——	100	60
备注	该科目样题见英语口语二级交替传译考试《口译综合能力》科目样题				

《口译实务（同声传译）》

序号	题型		题量	记分	时间(分钟)
1	英汉同声传译	无稿同传	约 8 分钟的讲话 (110 单词左右/分)	25	30
		带稿同传	约 8 分钟的发言 (150 单词左右/分)	25	
2	汉英同声传译	无稿同传	约 8 分钟的讲话 (140 汉字左右/分)	25	30
		带稿同传	约 8 分钟的发言 (170 汉字左右/分)	25	
总计	——		——	100	60
备注	1、“无稿同传”：译员无稿； 2、“带稿同传”：译员有稿。 3、本科目总体考试时间 60 分钟，其中包括考试的准备时间。				